

POLÍTICA DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Versión revisada el 10 de marzo de 2026

La presente Política de tratamiento de datos personales (en adelante, la «Política») establece el procedimiento de tratamiento y protección de los datos personales llevado a cabo por Continent Trading Group LLC (en adelante, el «Responsable»).

Esta Política se ha elaborado de conformidad con la Ley Federal n.º 152-FZ, de 27 de julio de 2006, «Sobre datos personales», y demás disposiciones normativas de la Federación de Rusia, y se publica en el Sitio web para su libre consulta.

1. Disposiciones generales

1.1. Esta Política se aplica a todos los datos personales que el Responsable obtiene a través del Sitio web y sus servicios relacionados de usuarios, compradores, titulares registrados de cuentas personales, personas que envían consultas, reclamaciones, solicitudes o mensajes, y otras personas físicas que interactúan con el Responsable.

1.2. Esta Política se aplica al tratamiento de datos personales realizado mediante procedimientos automatizados, no automatizados o una combinación de ambos.

1.3. Al tratar datos personales, el Responsable respeta los derechos y libertades de las personas, incluido el derecho a la intimidad y a la protección de la información personal.

1.4. El uso del Sitio web, el registro de una cuenta personal, la realización de un pedido, el envío de una consulta u otra interacción con el Responsable implica que el interesado ha tomado conocimiento de las disposiciones de esta Política aplicables a dicha interacción.

2. Definiciones fundamentales

2.1. Los datos personales son toda información relativa, directa o indirectamente, a una persona física identificada o identificable.

2.2. El Responsable es Continent Trading Group LLC, que organiza y realiza de forma independiente el tratamiento de datos personales y determina sus finalidades, los datos tratados y las operaciones efectuadas sobre ellos.

2.3. El tratamiento de datos personales comprende cualquier operación o conjunto de operaciones sobre datos personales, incluidas su recopilación, registro, organización, acumulación, almacenamiento, actualización, recuperación, uso, transmisión, anonimización, bloqueo, supresión y destrucción.

2.4. El Sitio web es el sitio del Responsable situado en <https://continent.ltd>, incluidas sus páginas, formularios, cuenta personal, catálogos, servicios y otras secciones relacionadas.

2.5. El interesado o titular de los datos personales es la persona física a la que corresponden dichos datos.

3. Principios del tratamiento de datos personales

- 3.1. Los datos personales se tratan de forma lícita y leal.
- 3.2. El tratamiento se limita a finalidades concretas, determinadas previamente y legítimas.
- 3.3. El Responsable no trata datos personales de forma incompatible con las finalidades para las que se recopiló.
- 3.4. El contenido y la cantidad de los datos personales tratados deben ajustarse a las finalidades declaradas y no ser excesivos respecto de ellas.
- 3.5. El Responsable adopta medidas para garantizar la exactitud, suficiencia y actualización de los datos personales.
- 3.6. Los datos personales no se conservan durante más tiempo del necesario para las finalidades del tratamiento, salvo que la legislación de la Federación de Rusia establezca otro plazo.

4. Finalidades del tratamiento de datos personales

- 4.1. El Responsable trata datos personales para las siguientes finalidades:
 - registrar y autenticar a los usuarios en el Sitio web y en sus cuentas personales;
 - tramitar, confirmar, gestionar y ejecutar pedidos;
 - organizar pagos, devoluciones de dinero y liquidaciones;
 - organizar la entrega y transmisión de los productos;
 - comunicarse con usuarios o compradores sobre pedidos, devoluciones, reclamaciones o consultas;
 - examinar consultas, solicitudes, reclamaciones, mensajes y peticiones;
 - mantener el historial de pedidos e interacciones en la cuenta personal;
 - cumplir los contratos y obligaciones del Responsable;
 - cumplir los requisitos legales de la Federación de Rusia, incluidos los registros contables, tributarios, fiscales y otros registros obligatorios;
 - garantizar el funcionamiento del Sitio web y la seguridad de la información, y prevenir abusos y fraudes;
 - analizar el uso del Sitio web y mejorar su funcionalidad y la experiencia de los usuarios;
 - enviar mensajes de servicio e información relacionados con pedidos, pagos, entregas, devoluciones y funcionamiento del Sitio web;
 - enviar comunicaciones publicitarias y comerciales únicamente cuando exista una base jurídica independiente adecuada, cuando así lo exija la ley.

5. Bases jurídicas del tratamiento de datos personales

- 5.1. El Responsable trata datos personales sobre las siguientes bases jurídicas:
 - el consentimiento del interesado cuando lo exija la legislación de la Federación de Rusia;

- la necesidad del tratamiento para celebrar y ejecutar un contrato del que sea parte el interesado;
- la necesidad del tratamiento para cumplir las obligaciones legales del Responsable conforme a la legislación de la Federación de Rusia;
- la necesidad de ejercer los derechos e intereses legítimos del Responsable o de terceros, siempre que no se vulneren los derechos y libertades del interesado;
- otras bases previstas en la legislación de la Federación de Rusia.

6. Categorías de interesados

6.1. El Responsable puede tratar datos personales de las siguientes categorías de personas:

- usuarios del Sitio web;
- usuarios registrados de cuentas personales;
- compradores y destinatarios de productos;
- personas que presentan consultas, peticiones, solicitudes o reclamaciones;
- representantes de vendedores, proveedores, socios y contrapartes;
- otras personas físicas que interactúan con el Responsable mediante el Sitio web y los servicios relacionados.

7. Categorías de datos personales tratados

7.1. En función de las finalidades del tratamiento, el Responsable podrá tratar los siguientes datos personales:

- apellidos, nombre y patronímico;
- número de teléfono;
- dirección de correo electrónico;
- dirección de entrega o recogida;
- datos de la cuenta personal, incluidos nombre de usuario, correo electrónico, datos de registro y autenticación y, cuando proceda en la fase correspondiente, un hash de contraseña almacenado de forma segura;
- historial de pedidos, pagos, reembolsos, consultas e interacciones en la cuenta personal;
- información incluida en mensajes, reclamaciones, solicitudes y formularios de contacto;
- registros del hecho, la fecha, la hora y la versión de los Términos de uso, la Política de tratamiento de datos personales y otros documentos obligatorios del Sitio web aceptados por el usuario;
- dirección IP, cookies, agente de usuario (user-agent), datos del navegador y del dispositivo, parámetros técnicos de conexión, páginas visitadas y acciones realizadas en el Sitio web;
- hecho, estado, importe, hora e identificadores de las operaciones de pago necesarios para confirmar pagos, ejecutar pedidos y efectuar reembolsos;

- registros de las acciones del usuario necesarios para garantizar la seguridad del Sitio web, verificar registros y prevenir abusos o fraudes;
- otros datos facilitados voluntariamente por el interesado y necesarios para la finalidad correspondiente.

7.2. El Responsable no trata categorías especiales de datos personales relativas al origen racial o étnico, opiniones políticas, creencias religiosas o filosóficas, vida privada o salud, salvo que la legislación de la Federación de Rusia lo permita o exija expresamente.

7.3. El Responsable no trata datos personales biométricos salvo que un servicio, documento o disposición legal de la Federación de Rusia lo prevea expresamente.

7.4. El Responsable no trata los datos completos de las tarjetas bancarias de los usuarios. Estos se introducen y procesan mediante bancos adquirentes, proveedores de servicios de pago u otros socios autorizados. El Responsable solo podrá recibir el hecho, estado, importe, hora e identificador de la operación necesarios para confirmar pagos, ejecutar pedidos o efectuar reembolsos.

8. Procedimientos y métodos de tratamiento

8.1. El Responsable recopila, registra, organiza, acumula, almacena, actualiza, recupera, utiliza, transmite, anonimiza, bloquea, suprime y destruye datos personales.

8.2. Los datos personales pueden tratarse mediante métodos automatizados, no automatizados o mixtos.

8.3. El Responsable adopta las medidas jurídicas, organizativas y técnicas necesarias para prevenir el acceso ilícito o accidental a datos personales, así como su destrucción, modificación, bloqueo, copia, distribución, divulgación u otro tratamiento ilícito.

9. Comunicación de datos personales a terceros

9.1. Para alcanzar las finalidades del tratamiento, el Responsable podrá comunicar datos personales a terceros en la medida necesaria, incluidos:

- vendedores, proveedores y otras personas que participen en la ejecución de pedidos;
- bancos, socios de pago, bancos adquirentes y operadores de sistemas de pago;
- operadores de datos fiscales;
- servicios de entrega, mensajeros y empresas de transporte;
- contratistas informáticos y proveedores de alojamiento, notificaciones, CRM y asistencia técnica;
- centros de atención telefónica y servicios de gestión de consultas;
- autoridades y organismos estatales cuando lo exija la legislación de la Federación de Rusia;
- otras personas que necesiten los datos para ejecutar un contrato, cumplir la ley o actuar con el consentimiento del interesado.

9.2. Cuando el Responsable encargue el tratamiento de datos personales a otra persona, lo hará mediante contrato u otra base lícita y conforme a la legislación de la Federación de Rusia.

9.2.1. Dentro de la organización del Responsable, solo podrán acceder a los datos personales empleados y otras personas autorizadas cuyas funciones, obligaciones contractuales o tareas relativas al Sitio web, sistemas de información, cuentas personales, pedidos, consultas, pagos, entregas, reembolsos, seguridad de la información u otras finalidades de esta Política requieran dicho acceso. Estas personas deberán cumplir las obligaciones de confidencialidad y la legislación de la Federación de Rusia.

9.3. El Responsable no publicará ni comunicará datos personales a un público indeterminado sin una base jurídica independiente o, cuando lo exija la ley, sin el consentimiento del interesado.

10. Transferencias internacionales de datos personales

10.1. El Responsable no transfiere datos personales a otros países, salvo cuando lo permita expresamente la legislación de la Federación de Rusia o un servicio específico del Responsable; en caso de producirse dichas transferencias, los interesados serán informados por separado.

10.2. Cuando resulte necesaria una transferencia internacional, el Responsable cumplirá la legislación de la Federación de Rusia, incluida la notificación a la autoridad competente cuando sea legalmente obligatoria.

11. Localización de los datos personales

11.1. Al recopilar datos personales, también por internet, el Responsable garantiza que los datos de los ciudadanos de la Federación de Rusia se registren, organicen, acumulen, almacenen, actualicen y recuperen mediante bases de datos situadas en territorio de la Federación de Rusia.

12. Plazos de tratamiento y conservación

12.1. Los datos personales se tratarán y conservarán únicamente durante el tiempo necesario para las finalidades correspondientes, salvo que la legislación de la Federación de Rusia, un contrato, el consentimiento del interesado o documentos internos adoptados legalmente por el Responsable establezcan otra cosa.

12.2. Una vez alcanzadas o extinguidas las finalidades del tratamiento, los datos personales se suprimirán, destruirán o anonimizarán, salvo disposición contraria de la legislación de la Federación de Rusia.

12.3. Tras la retirada del consentimiento por el interesado, el Responsable cesará el tratamiento y destruirá los datos personales correspondientes si no existe otra base jurídica para continuar tratándolos.

13. Derechos de los interesados

13.1. El interesado tiene derecho a:

- obtener información sobre el tratamiento de sus datos personales;
- solicitar la rectificación, bloqueo o destrucción de los datos incompletos, desactualizados, inexactos, obtenidos ilícitamente o que hayan dejado de ser necesarios para las finalidades declaradas;
- retirar su consentimiento cuando el tratamiento se base en él;

- impugnar las actuaciones u omisiones del Responsable ante la autoridad de control competente o los tribunales;
- ejercer los demás derechos reconocidos por la legislación de la Federación de Rusia.

13.2. Para ejercer estos derechos, el interesado puede escribir a info@continent.ltd o enviar una solicitud a la dirección postal del Responsable o por otros canales indicados en el Sitio web.

14. Derechos y obligaciones del Responsable

14.1. El Responsable tiene derecho a:

- obtener del interesado información veraz necesaria para las finalidades del tratamiento;
- continuar el tratamiento sin consentimiento cuando exista una base lícita prevista en la legislación de la Federación de Rusia;
- determinar de forma independiente las medidas necesarias y suficientes para cumplir las obligaciones impuestas por la legislación de la Federación de Rusia.

14.2. El Responsable está obligado a:

- organizar el tratamiento de datos personales de conformidad con la legislación de la Federación de Rusia;
- publicar esta Política o facilitar de otro modo su consulta pública sin restricciones;
- adoptar las medidas necesarias y suficientes para cumplir las obligaciones legales;
- proporcionar al interesado, a petición de este, información relativa al tratamiento de sus datos personales;
- proteger los datos personales;
- cesar el tratamiento y destruir los datos personales en los supuestos previstos por la legislación de la Federación de Rusia;
- cumplir las demás obligaciones impuestas por la legislación de la Federación de Rusia.

15. Cookies y datos técnicos

15.1. El Responsable podrá utilizar cookies, localStorage, sessionStorage, píxeles, registros de eventos, identificadores de dispositivos y otras tecnologías para:

- garantizar el correcto funcionamiento del Sitio web;
- guardar las preferencias del usuario y el estado de autenticación;
- garantizar la seguridad;
- analizar el uso del Sitio web;
- mejorar la funcionalidad y la experiencia de usuario.

15.2. Los usuarios pueden limitar o desactivar las cookies en la configuración de su navegador, pero algunas funciones del Sitio web podrían dejar de funcionar correctamente.

15.3. Si determinadas categorías de cookies, herramientas analíticas o publicitarias exigen un consentimiento independiente conforme a la legislación de la Federación de Rusia o la configuración efectiva del Sitio web, el Responsable obtendrá dicho consentimiento mediante el formulario correspondiente.

16. Confidencialidad y seguridad de los datos personales

16.1. El Responsable y las demás personas que accedan lícitamente a datos personales no podrán divulgarlos ni distribuirlos sin el consentimiento del interesado, salvo disposición contraria de la legislación de la Federación de Rusia.

16.2. El Responsable garantiza la confidencialidad de los datos personales y adopta medidas para impedir el acceso no autorizado.

17. Tramitación de solicitudes de los interesados

17.1. El Responsable examina las consultas y solicitudes de los interesados siguiendo los procedimientos y plazos establecidos en la legislación de la Federación de Rusia.

17.2. El Responsable podrá solicitar información necesaria para verificar la identidad y las facultades del solicitante cuando sea preciso para tramitar correctamente la solicitud y proteger los datos personales.

18. Modificaciones de esta Política

18.1. El Responsable podrá modificar esta Política.

18.2. La versión modificada entrará en vigor tras su publicación en el Sitio web, salvo que establezca otra fecha.

18.3. La versión vigente de esta Política estará siempre disponible en el Sitio web del Responsable.

19. Datos de contacto del Responsable

Continent Trading Group LLC

N.º de registro estatal de la empresa: 1133025002032

Número de identificación fiscal (INN) / KPP: 3025008053 / 302501001

Domicilio social: 414057, apartamento 49, edificio 1, calle Zvezdnaya 5, Astrakhan, región de Astrakhan, Rusia

Dirección postal: 414040, oficina 605, 6.º piso, calle Krasnaya Naberezhnaya 37, Astrakhan, región de Astrakhan, Rusia

Correo electrónico: info@continent.ltd

Teléfono: +7 (8512) 74-63-33

Horario de atención: las consultas se reciben a través del Sitio web las 24 horas; se tramitan de lunes a viernes, de 09:00 a 16:00, hora de Moscú